

李斯特

前奏曲

交响诗第三



人民音乐出版社

李 斯 特
前 奏 曲

交响诗第三

人民音乐出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

李斯特前奏曲交响诗第三/(匈)李斯特曲.-北京:人民音乐出版社, 1982.7

ISBN 7-103-02243-7

I . 李… II . 李… III . 交响诗-匈牙利-近代
IV . J657.611

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 52732 号

责任编辑: 俞人悦

人民音乐出版社出版发行

(北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码: 100036)

Http: //www. people-music. com

E-mail: copyright@rymusic. com. cn

新华书店北京发行所经销

北京朝阳隆昌印刷厂印刷

850 × 1168 毫米 32 开 3 印张

1982 年 7 月北京第 1 版 2001 年 6 月北京第 4 次印刷

印数: 7,071—10,090 册 定价: 7.20 元

版权所有 翻版必究

发现质量问题请与出版社联系

李斯特的标题交响诗《前奏曲》

李斯特(Franz Liszt, 1811—1886),匈牙利作曲家。李斯特的一生经历了十九世纪的大半,在革命与反动势力斗争十分激烈,阶级斗争与民族独立斗争相交织的十九世纪欧洲社会生活中形成了李斯特的世界观与艺术思想。青年时代的李斯特在巴黎广泛地接触到当时先进的知识分子,和雨果、巴尔扎克、海涅、乔治·桑等人都有交往,也受过圣西门的空想社会主义思想的影响,也对法国1830年的七月革命表示过热烈的支持,曾计划以此为主题写一部交响乐(已完成第一乐章草稿),也对1834年里昂纺织工人的起义寄予过深切的同情,写了题名《里昂》的钢琴曲。但另一方面,当他对当时的革命斗争的失败得不到正确的答案时,他又陷入了矛盾之中,以致到晚年走进了宗教的门槛。

李斯特的绝大部分作品鲜明地反映了他对祖国、人民、生活、自然的热爱,同时也表现了匈牙利人民对于幸福美好生活的急切追求,以及他们的热情奔放的民族特色。李斯特的民主思想和现实主义精神,不仅表现在他对匈牙利和其他民族的民间音乐的热爱、对于革命运动的热情歌颂,同时也表现在他对于柏辽兹艺术创造上的革新精神的支持,对于肖邦、格里格的具有鲜明民族特点的音乐创作的称许。李斯特的浪漫主义精神正是由于和民主思想、现实主义精神相结合而得到了发扬,并且使他的音乐创作具有自己的独特个性。李斯特主张艺术应该发挥它的社会作用,特别强调音乐作品的思想内容要与生动具体的形象相结合的原则。

他拥护柏辽兹所倡导的标题音乐，并以自己的创作实践——单乐章的标题交响诗（《前奏曲》就是极鲜明的例证）等来体现这种音乐美学见解。

李斯特的一生虽然大部分在外国度过，但在精神上，他一直和匈牙利人民保持亲密的联系。他说过：“从摇篮到坟墓，从灵魂到肉体，我是彻底的‘马尔加’人，因此我以最严肃的态度积极支持和发展匈牙利的音乐文化。”李斯特的创作具有鲜明的匈牙利民族风格。

钢琴音乐与标题交响诗在李斯特的作品中占着显著而重要的地位。他的钢琴作品风格和他的钢琴演奏风格相一致，这就是热情、宏伟的气势而又具有富于诗意的描绘。他的丰富而又独特的表现手法使钢琴获得了管弦乐队般的效果，从而扩展了钢琴音乐反映生活的表现能力。

李斯特为管弦乐队写了十几首标题交响诗，其中，《前奏曲》（1850）最有代表性。他的交响诗的标题性不在于依次叙述情节，而在于概括，在于用音乐的特殊表现手法（例如动机与主题的特性与感情素质、变奏发展的手法、形式结构、和声语言、乐队配器等）体现出总的诗情画意、人物形象特征和戏剧的主题思想等等。象《前奏曲》就是写好以后借用法国浪漫主义诗人拉玛丁（Alphonse Marie Louis de Lamartine, 1790—1869）的抒情诗集《沉思集》（*Méditations Poétiques*, 1820）的诗篇做为注在曲首的标题的。原诗大意如下：“在死的一刹那，响起了那首不知其名的歌曲的庄严的第一个音，人生不就是这第一个音的一系列的前奏曲吗？爱情才是每一个生命的迷人的曙光；但每个生命最初感到的甜蜜的欢乐，却常常被雷雨和风暴所摧毁，暴风雨驱

散了喜悦的梦，雷电烧掉了幸福的祭坛。在狂风暴雨中遭受沉重折磨的心灵，走到平静的田野，在那里寻求安全和休息。人在大自然的怀抱里感到愉快，但他不能长久安于这种平稳的生活；当那号角发出第一声召唤，他该飞奔归队，走向战场，只有在斗争中他才能充分意识到自己，充分发挥自己的力量。”但拉玛丁的诗篇和李斯特的标题交响诗《前奏曲》的思想感情存在着深刻的本质区别：前者的诗篇里有悲观主义的成份，它认为人生是走向死亡的一系列的前奏曲；而后者的交响诗里没有描述死亡的形象，相反却充满坚定生活的信念与乐观主义的精神。李斯特这部作品的音乐内容借标题《前奏曲》概括的是：人在不断地追索与探求，他茫然、忙乱、惶恐过，他感受过幸福，也感受过痛苦。但最后，充满信心，精力充沛地迈着坚定的步伐迎上前去。

交响诗《前奏曲》是以带有引子的奏鸣曲形式写成的。呈示部的主部主题庄严有力，体现着因为意识到自己的力量而自豪的人（也就是包括李斯特在内的当时充满浪漫主义思想感情的知识分子）的形象。呈示部的连接部与副部主题概括着爱情的诗意。展开部由三段组成，描绘摧毁人的幸福的暴风雨（也就是作者对当时社会现实的认识在音乐中的反映）和在大自然怀抱中对于灾难的忘怀（也就是当时浪漫主义艺术要表达的思想感情的一个方面）。最后，在再现部里，先前出现的一些主题都发展成为雄伟的进行曲的感情特征，作者以此表述要对生活迎上前去进行斗争的结论。

陈宗群

乐 队 编 制

3 Flöten	长 笛
2 Hoboen	双簧管
2 Klarinetten (C)	单簧管 (C)
2 Fagotte	大 管
4 Hörner (C)	圆 号 (C)
2 Trompeten (C)	小 号 (C)
2 Tenor-Posaunen	次中音长号
Baß-Posaunen	低音长号
Baß-Tuba	大 号
Pauken (G、C、E)	定音鼓 (G、C、E)
Harfe	竖 琴
Streicher	弦乐器

前奏曲

Les Préludes

交响诗第三

Poème Symphonique No.3

法朗兹·李斯特

F. Liszt

(1811—1886)

Andante

1. Flöte.

2. u. 3. Flöte.

2 Hoboen

2 Klarinetten in C.

2 Fagotte

1. u. 2. Horn in C.

3. u. 4. Horn in C.

2 Trompeten in C.

2 Tenorposaunen

Baßposaune u. Tuba

Pauken in G. C. E.
*)

Harfe

1. Violinen.

2. Violinen.

Bratschen.

Violoncelle.

Kontrabässe.

Andante

* 在最后的威武的快板中，加进小军鼓、钹和大鼓。

Poco ritenuto *Più rit.* **A**

6

Fl. 1. *p* *smorz. pp*

Fl. 2. *p* *smorz. pp*

Kl. *p* *smorz. pp*

Fg. *p* *smorz. pp*

1. V. *piss.* *arco*

2. V. *piss.* *arco*

Br. *piss.* *arco*

Vo. *piss.* *arco*

Kb. *piss.* *arco*

Poco ritenuto *Più rit.* **A** *p*

Poco ritenuto

13

Fl. 1. *p* *dim.*

Fl. 2. *p* *dim.*

Fg. *p*

1. V. *arco*

2. V. *arco*

Br. *arco*

Vo. *arco*

Kb. *arco*

Poco ritenuto

19

Fl. *pp*

Hb. *pp*

Kl. *pp*

Fg. *pp*

Hr. *pp*

Tr. *pp*

Tps. *pp legato*

Bps. *pp legato*

Tb. *pp legato*

Hrf. *p*

1.V. *p*

2.V. *p*

Br. *p*

Vo. *p*

Kb. *p*

22

Fl.

Hb.

Kl.

Fg.

Hr.

Tr.

Tps.

Bps.

Tb.

Hrf.

1. V.

2. V.

Br.

Ve.

Kb.

25

F1. *poco a poco cresc.*

Kl. *poco a poco cresc.*

Fg. *poco a poco cresc.*

Hr. *p*

Tr. *p*

Tps. *poco cresc.*

Bps. *poco cresc.*

Tb. *poco cresc.*

Hrf. *(cresc.)*

1.V. *poco a poco cresc.*

2.V. *poco a poco cresc.*

Br. *poco a poco cresc.*

Vc. *poco a poco cresc.*

Kb. *poco a poco cresc.*

The musical score is written for a large orchestra. The top section includes Flutes (F1), Clarinets (Kl.), Bassoon (Fg.), Horns (Hr.), Trumpets (Tr.), Trombones (Tps.), and Tuba (Bps.). The bottom section includes Harp (Hrf.), Violins (1.V., 2.V.), Viola (Br.), Cello (Vc.), and Double Bass (Kb.). The score is in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The first system (measures 25-27) shows the woodwinds and brass instruments playing sustained notes with a 'poco a poco cresc.' (little by little crescendo) marking. The strings enter in the second system (measures 28-30) with a similar 'poco a poco cresc.' marking. The Harp (Hrf.) plays a melodic line in the second system. The overall texture is rich and layered, with many instruments playing sustained notes.

[illegible]

32 *(molto riten.)*

Fl.

Hb.

Kl.

Fg.

Hr.

Tr.

Tps.

Bps.

Tb.

Hrf.

1. V.

2. V.

Br.

Vo.

Kb.

(molto riten.)

This musical score page contains measures 32 through 34. The instrumentation includes Flute (Fl.), Horns in B-flat (Hb.), Clarinet (Kl.), Bassoon (Fg.), Horns in E-flat (Hr.), Trumpet (Tr.), Trombone (Tps.), Bass Trombone (Bps.), Tuba (Tb.), Horn in F (Hrf.), Violins (1. V., 2. V.), Brass (Br.), Vocal Soloists (Vo.), and Keyboard (Kb.). The woodwinds and strings play sustained chords in measures 32 and 33, while the brass and vocal soloists enter in measure 34 with a melodic line. The section is marked 'molto riten.' at both the beginning and the end.

The first system of the musical score for 'The Song of the Lark' features five staves. The top staff is for the First Violin (1. V.), the second for the Second Violin (2. V.), the third for the Brass (Br.), the fourth for the Violoncello (Vc.), and the fifth for the Double Bass (Kb.). All staves are in 12/8 time and marked with a forte (ff) dynamic. The key signature has one flat (B-flat). The first measure of each staff contains a circled 'G' indicating a first ending. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The second measure of the first three staves is marked 'sempre stacc.' (always staccato).

Andante maestoso

37

Fl.
Hb.
Kl.
Fg.
Hr.
Tr.
Tps.
Bps.
Tb.
Pk.
1.V.
2.V.
Br.
Vc.
Kb.

89

Fl.
Hb.
Kl.
Fg.
Hr.
Tr.
Tps.
Bps.
Tb.
Pk.
1.V.
2.V.
Br.
Vo.
Kb.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 89 and 90. The woodwind section (Flute, Horn, Clarinet, Bassoon, Saxophone, Trumpet, Trombone, and Percussion) plays a melodic line with various articulations and dynamics. The brass section (Trumpets, Trombones, and Percussion) provides harmonic support with sustained chords and rhythmic patterns. The string section (Violins 1 and 2, Viola, Cello, and Double Bass) plays a complex, fast-moving rhythmic pattern. The vocal soloists (Soprano and Bass) enter in measure 90 with a melodic line. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and dynamic markings.